

## METODICKO-ORGANIZAČNÉ POKYNY OLYMPIÁDY VO FRANCÚZSKOM JAZYKU

### 21. ročník, školský rok 2010/2011

21. ročník Olympiády vo francúzskom jazyku sa v školskom roku 2010/2011 uskutoční na základe Organizačného poriadku Olympiády vo francúzskom jazyku č. 2010-10409/22672:1-913 zo dňa 1. 9. 2010.

Vyhlasovateľom Olympiády vo francúzskom jazyku (OFJ) je Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR (MŠVVaŠ SR). Odborným garantom je Celostátna odborná komisia Olympiády vo francúzskom jazyku (COK OFJ). Organizačne ju zabezpečuje IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže na základe kontraktu uzatvoreného s MŠVVaŠ SR, školy a školské zariadenia na základe písomného poverenia príslušného krajského školského úradu (KŠÚ), resp. povereného centra voľného času (CVC).

MŠVVaŠ SR garantuje:

- celostátné kolo súťaže po stránke **finančnej a organizačnej** prostredníctvom IUVENTY, po stránke **odbornej** prostredníctvom COK OFJ,
- krajské kolá po stránke **finančnej a organizačnej** prostredníctvom KŠÚ, školské kolá prostredníctvom škôl; **odbornú** stránku týchto kôl garantuje prostredníctvom COK OFJ a krajských komisií OFJ.

Pri obsahovom zabezpečení súťaží spolupracuje COK OFJ so Slovenskou asociáciou učiteľov francúzskeho jazyka, s metodicko-pedagogickými centrami a so zahraničnými inštitúciami pôsobiacimi na Slovensku.

**Olympiáda vo francúzskom jazyku sa organizuje:**

- pre žiakov základných škôl a príslušných ročníkov osemročných gymnázií,
- pre žiakov stredných škôl – **nie pre žiakov nadstavbovej formy štúdia!**

Žiak súťaží v kategórii, ktorá zodpovedá typu školy, ročníku a ďalším kritériám, ktoré sú uvedené v týchto pokynoch.

**OFJ je postupová súťaž. Podmienkou postupu do vyššieho kola je absolvovanie nižšieho kola a umiestnenie sa na 1. mieste. V prípade odôvodnenej neúčasti víťaza (závažné zdravotné alebo rodinné dôvody) postupuje do vyššieho kola náhradník – súťažiaci, ktorý sa umiestnil na 2. mieste v príslušnej kategórii. Nahradenie súťažiaceho je možné uskutočniť najneskôr 3 pracovné dni pred termínom konania príslušného kola súťaže po dohovore s organizátorom.**

#### POSTUPOVÉ KOLÁ OLYMPIÁDY VO FRANCÚZSKOM JAZYKU

**V rámci jednotlivých kôl OFJ musia byť udelené všetky miesta. O ďalšom postupe súťažiaceho do vyššieho kola rozhoduje jeho úspešnosť.**

#### 1. ŠKOLSKÉ KOLO

Školského kola sa dobrovoľne zúčastňujú žiaci základných, stredných škôl a príslušných ročníkov osemročných gymnázií, ktorí o súťaž prejavujú záujem.

Školské kolá organizujú školy na základe dobrovoľnosti. Za ich prípravu, finančné, organizačné a odborné zabezpečenie zodpovedajú riaditelia škôl a predmetové školské komisie.

Úlohou predmetovej školskej komisie je spropagovať olympiádu medzi žiakmi na škole, odborne ich usmerňovať a odporučiť im vhodnú literatúru.

Predmetová školská komisia postupuje pri súťaži v súlade s organizačným poriadkom a týmito pokynmi. Každú kategóriu hodnotí odborná porota (hodnotiaca komisia), odporúčame vytvoriť trojčlenné odborné poroty. Žiaci súťažia anonymne a dodržiavajú pravidlá súťaže.

Odborná porota určí poradie súťažiacich, predseda predmetovej školskej komisie oboznámi súťažiacich s výsledkami a vyhlási víťaza danej kategórie. Diplom pre víťazov podpíše predseda predmetovej školskej komisie a riaditeľ školy.

Predseda predmetovej školskej komisie zašle **výsledkové listiny** školského kola elektronickou poštou najneskôr **do 14 dní** po termíne súťaže predsedovi príslušnej krajskej komisie a príslušnému KŠÚ, resp. poverenému CVC.

**Predseda predmetovej školskej komisie vyhodnotí priebeh a úroveň školského kola, vo vyhodnotení podujatia uvedie aj celkový počet žiakov zúčastnených v školskom kole olympiády. Vyhodnotenie je potrebné zaslať elektronickou poštou príslušnému predsedovi krajskej komisie OFJ do 14 dní po termíne súťaže.**

**Predseda predmetovej školskej komisie je zodpovedný za správne vyplnenie prihlášky žiaka do krajského kola i jeho zaslanie poštou alebo elektronickou poštou príslušnému predsedovi krajskej komisie OFJ a poverenému organizátorovi krajského kola do 14 dní po termíne súťaže.**

**Nesprávne alebo nedostatočne vyplnená prihláška môže ohroziť účasť žiaka v súťaži.**

## **2. KRAJSKÉ KOLO**

Krajského kola sa zúčastňujú žiaci základných, stredných škôl a príslušných ročníkov osemročných gymnázií, ktorí sa **v školskom kole OFJ umiestnili na 1. mieste v každej kategórii.**

### **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

**Všetky náležitosti týkajúce sa zasielania prihlášok a pozývania do krajského kola určí príslušný KŠÚ, resp. poverené CVČ.**

Krajské kolo OFJ pre žiakov všetkých kategórií zabezpečuje po odbornej stránke krajská komisia OFJ, organizačne ho zabezpečuje škola alebo školské zariadenie na základe písomného poverenia príslušného KŠÚ, resp. povereného CVČ v spolupráci s príslušnou krajskou komisiou OFJ.

Krajskú komisiu OFJ vymenúva príslušný KŠÚ. Návrh na predsedu krajskej komisie predkladá príslušnému KŠÚ predseda COK OFJ a návrh na členov krajskej komisie predkladá predseda krajskej komisie OFJ.

Krajské komisie navrhnu trojčlenné odborné poroty pre každú kategóriu tak, aby v nich boli zastúpení skúsení učitelia, zástupcovia metodicko-pedagogických centier a iní, ktorí objektívne posúdia úroveň vedomostí súťažiacich. Ak je to možné, odporúčame zabezpečiť účasť autorov súťažných úloh OFJ pre jednotlivé kategórie (ak sú z daného kraja), zahraničných lektorov a učiteľov rôznych typov škôl. Jedna odborná porota môže hodnotiť aj dve kategórie. **Odbornú porotu môžu tvoriť aj učitelia zúčastnených škôl, pričom predseda krajskej komisie zabezpečí ich účasť v porote tak, aby učiteľ nebol členom poroty v tej kategórii, v ktorej súťaží jeho žiak.**

Žiaci súťažia anonymne a dodržiavajú pravidlá súťaže. Členovia odbornej poroty sa riadia týmito pokynmi a pokynmi pre členov odbornej poroty, ktoré im spolu s úlohami poskytne COK OFJ prostredníctvom IUVENTY. Organizátor krajského kola zabezpečí podľa počtu prihlásených súťažiacich potrebné množstvo kópií súťažných materiálov, a to aj v prípade jedného účastníka v určitej kategórii (krajská komisia poskytne súťažné materiály krajského kola príslušnej kategórie aj pre jedného prihláseného žiaka).

Odporúčame organizovať krajské kolo na jednom mieste spoločne pre žiakov základných, stredných škôl a príslušných ročníkov osemročných gymnázií. Na súťaži musí byť prítomný predseda krajskej komisie OFJ, ktorý podpisuje výsledkovú listinu a diplomy.

Predseda krajskej komisie OFJ zašle **výsledkové listiny** elektronickou poštou predsedníčke COK OFJ, IUVENTE a príslušnému KŠÚ, resp. poverenému CVČ **najneskôr do 24 hodín** po krajskom kole.

**Vyhodnotenie podujatia vrátane štatistiky zapojenia žiakov do školských kôl v kraji, ako aj krajského kola** zašle predseda krajskej komisie OFJ elektronickou poštou predsedníčke COK OFJ, IUVENTE a príslušnému KŠÚ, resp. poverenému CVČ **do 10 dní** po krajskom kole.

Žiaci, ktorí sa v krajskom kole umiestnili na 1. mieste v každej kategórii a dosiahli úspešnosť minimálne 50 %, postupujú do celoštátneho kola. Pri odovzdávaní diplomov krajského kola dostanú od predsedu krajskej komisie OFJ aj pozvánku a záväznú prihlášku do celoštátneho kola OFJ.

Po dohode s prítomnými pedagógmi odovzdá predseda krajskej komisie OFJ pozvánku a záväznú prihlášku do celoštátneho kola OFJ aj vybranému pedagogickému sprievodu, ktorý bude sprevádzať zverených žiakov z príslušného kraja a zabezpečovať im dozor počas celoštátneho kola, vrátane cesty. Počet osôb zabezpečujúcich pedagogický sprievod za kraj bude uvedený v pozvánke do celoštátneho kola.

**Vyučujúci, ktorý žiaka pripravoval, je zodpovedný za správne vyplnenie prihlášky žiaka do celoštátneho kola i jeho zaslanie poštou alebo elektronickou poštou predsedovi celoštátnej odbornej komisie OFJ a IUVENTE do 10 dní po termíne súťaže.**

### 3. CELOŠTÁTNE KOLO

Celoštátneho kola sa zúčastňujú žiaci základných, stredných škôl a príslušných ročníkov osemročných gymnázií, ktorí sa **v krajskom kole OFJ umiestnili na 1. mieste v každej kategórii a dosiahli úspešnosť minimálne 50 %**.

Celoštátne kolo OFJ pre žiakov všetkých kategórií zabezpečuje po odbornej stránke COK OFJ. Organizačne ho zabezpečuje IUVENTA.

COK OFJ vymenúva minister školstva, vedy, výskumu a športu SR. Návrh na predsedu celoštátnej odbornej komisie podáva odborná inštitúcia resp. organizácia a návrh na členov celoštátnej odbornej komisie podáva jej predseda.

COK OFJ navrhne pre každú kategóriu trojčlennú odbornú porotu, ktorá súťažiacich hodnotí podľa vopred stanovených kritérií a pokynov predsedníčky COK OFJ. Žiaci súťažajú anonymne a podľa pravidiel, s ktorými sú oboznámení pred začiatkom súťaže. Jedna odborná porota môže hodnotiť aj dve kategórie.

IUVENTA zverejní výsledkové listiny celoštátneho kola na internetovej stránke [www.olympiady.sk](http://www.olympiady.sk).

#### HARMONOGRAM OLYMPIÁDY VO FRANCÚZSKOM JAZYKU

##### 21. ročník, školský rok 2010/2011

Kolo	Termín	Zaslanie		
		výsledkových listín <sup>1)</sup>	vyhodnotenia <sup>2)</sup>	prihlášok <sup>3)</sup> do vyššieho kola
ŠKOLSKÉ	do 28. 1. 2011	do 14 dní po termíne kola predsedovi KK OFJ a KŠÚ	do 14 dní po termíne kola predsedovi KK OFJ	termín a adresu, na ktorú je potrebné zaslať prihlášky, určí KŠÚ <sup>4)</sup>
KRAJSKÉ miesto určí KŠÚ	10. 3. 2011	do 24 hodín predsedníčke COK OFJ, KŠÚ a IUVENTE	do 20. 3. 2011 predsedníčke COK OFJ, KŠÚ a IUVENTE	do 20. 3. 2011 IUVENTE
CELOŠTÁTNE Bratislava	10. – 11. 4. 2011			

Tlačivo výsledkovej listiny<sup>1)</sup>, tlačivo na vyhodnotenie podujatia<sup>2)</sup> a tlačivo prihlášky do krajského kola<sup>3)</sup> bude zverejnené na internetovej stránke [www.olympiady.sk](http://www.olympiady.sk) v časti OFJ.

<sup>4)</sup> Zoznam adries internetových stránok KŠÚ, na ktorých budú zverejnené všetky potrebné informácie, nájdete na [www.olympiady.sk](http://www.olympiady.sk) v časti Dokumenty.

**Ďalšie informácie podajú členovia Celoštátnej odbornej komisie Olympiády vo francúzskom jazyku:**

**Mgr. Mária Partová** (predsedníčka COK OFJ)

Vyššie odborné štúdium pri Obchodnej akadémii

Dudova 4

851 02 Bratislava 5

e-mail: [partova@centrum.sk](mailto:partova@centrum.sk)

tel.: 02/ 624 12 404, 02/ 624 12 395, fax: 02/624 12 420

**Mgr. Michaela Štofová** (tajomníčka COK OFJ)

IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže  
Oddelenie podpory talentovanej mládeže  
Búdková 2  
811 04 Bratislava 1

e-mail: michaela.stofova@iuventa.sk

tel.: 02/592 96 281, fax: 02/592 96 123

*Pozn.: Spolu s týmito pokynmi budú na internetovej stránke [www.olympiady.sk](http://www.olympiady.sk) zverejnené prihlášky do krajského kola, hodnotiace tabuľky a pod. Pozvánky a prihlášky do celoštátneho kola pripraví a pošle na krajské kolá IUVENTA prostredníctvom KŠÚ, resp. poverených CVČ.*

## KATEGÓRIE A OBSAHOVÁ ČASŤ

Olympiáda vo francúzskom jazyku je súťaž pre talentovaných žiakov, jej úlohou nie je testovať rečové zručnosti a jazykové schopnosti žiakov na základe učebných osnov!

### DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Súťaže sa nemôžu zúčastniť žiaci nadstavbovej formy štúdia, prípadne žiaci, ktorí už z francúzskeho jazyka absolvovali maturitnú skúšku.

### KATEGÓRIE OLYMPIÁDY VO FRANCÚZSKOM JAZYKU

Kategórie boli vytvorené v súlade s prechodom na "Spoločný európsky referenčný rámec pre cudzie jazyky" (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment – Cambridge, 2001). Tento dokument Rady Európy, v ktorom sú špecifikované úrovne ovládania cudzieho jazyka, bol prijatý Ministerstvom školstva SR ako základný dokument pre vyučovanie cudzích jazykov na slovenských školách.

- 1A** žiaci 5., 6. a 7. ročníka ZŠ a žiaci 1. – 2. ročníka / prímý – sekundy osemročných gymnázií s najviac 4-hodinovou dotáciou počas celého štúdia
- a tí žiaci, ktorých pobyt vo francúzsky hovoriacej krajine alebo v inej krajine, v ktorej vyučovacím jazykom je francúzsky jazyk (FJ), **netrval dlhšie ako dva mesiace**
- 1B** žiaci 8. a 9. ročníka ZŠ a žiaci 3. – 4. ročníka / tercie – kvarty osemročných gymnázií s najviac 4-hodinovou dotáciou počas celého štúdia
- a tí žiaci, ktorých pobyt vo francúzsky hovoriacej krajine alebo v inej krajine, v ktorej vyučovacím jazykom je FJ, **netrval dlhšie ako dva mesiace**
- 1C** frankofónni žiaci – žiaci ZŠ a 1. až 4. ročníka / prímý až kvarty bilingválnych sekcií osemročných gymnázií
- ak je francúzština materinským jazykom jedného z rodičov
  - ak sa žiak zúčastnil pobytu vo francúzsky hovoriacej krajine alebo v inej krajine, v ktorej vyučovacím jazykom je FJ a pobyt **trval dlhšie ako dva mesiace**
  - žiaci francúzskych bilingválnych sekcií osemročných gymnázií (1. až 4. ročník / prímá až kvarta)
  - žiaci osemročných gymnázií s posilneným vyučovaním FJ počas celého štúdia (1. až 4. ročník / prímá až kvarta) v rozsahu 5 a viac hodín týždenne či už FJ alebo iných predmetov vo FJ počas celého štúdia
- 2A** žiaci 1. a 2. ročníka gymnázií a žiaci 5. a 6. ročníka / kvinty a sexty osemročných gymnázií, kde sa FJ vyučuje ako 1. a 2. cudzí jazyk so 4-hodinovou dotáciou;  
žiaci stredných škôl so študijným odborom hotelového a obchodného zamerania s maturitou, kde sa FJ vyučuje ako 1. cudzí jazyk  
žiaci gymnázií a stredných odborných škôl bez vekového určenia, v ktorých sa FJ vyučuje ako 2. cudzí jazyk s najviac 3-hodinovou dotáciou počas celej dĺžky štúdia
- a tí žiaci, ktorých pobyt vo francúzsky hovoriacej krajine alebo v inej krajine, v ktorej vyučovacím jazykom je FJ, **netrval dlhšie ako dva mesiace**
- 2B** žiaci 3. a 4. ročníka gymnázií a žiaci 7. a 8. ročníka / septimy a oktávy osemročných gymnázií, kde sa FJ vyučuje ako 1. a 2. cudzí jazyk so 4-hodinovou dotáciou;  
žiaci stredných škôl so študijným odborom hotelového a obchodného zamerania s maturitou, kde sa FJ vyučuje ako 1. cudzí jazyk

- a tí žiaci, ktorých pobyt vo francúzsky hovoriacej krajine alebo v inej krajine, v ktorej vyučovacím jazykom je FJ, **netrval dlhšie ako dva mesiace**
- 2C frankofónni žiaci – žiaci všetkých typov stredných škôl bez vekového určenia a žiaci francúzskych bilingválnych sekcií stredných škôl**
- ak je francúzština materinským jazykom jedného z rodičov
  - ak sa žiak zúčastnil pobytu vo francúzsky hovoriacej krajine alebo v inej krajine, v ktorej vyučovacím jazykom je FJ a pobyt **trval dlhšie ako 2 mesiace**
  - ak je žiakom bilingválnej sekcie SŠ
  - ak žiak navštevuje školu s posilneným vyučovaním FJ v rozsahu 5 a viac hodín týždenne, či už FJ alebo iných predmetov vo FJ počas celého štúdia

## OBSAH OLYMPIÁDY VO FRANCÚZSKOM JAZYKU

### KATEGÓRIA 1A

**TOTAL: 80 bodov**

**1. Test de compréhension** – celkový čas plnenia úlohy 60 minút

**Celkové hodnotenie: 20 bodov**

- **orale** – čas plnenia úlohy 30 minút

Text je prečítaný 2-krát, žiaci budú odpovedať na 10 otázok – type choix multiple

10 bodov

- **écrite** – čas plnenia úlohy 30 minút

10 bodov

**2. Expression orale (na základe obrázku)** – čas plnenia úlohy 10 minút

**Celkové hodnotenie: 30 bodov**

- pochopenie obrázku (dobrý popis)
- reakcia a schopnosť odpovedať na otázky odbornej poroty
- jazyková úroveň
- výslovnosť, intonácia, rytmus

10 bodov

10 bodov

5 bodov

5 bodov

**3. Compétence écrite en langue** – čas plnenia úlohy 40 minút

**Celkové hodnotenie: 30 bodov**

- gramatické cvičenie zamerané na slovesá
- lexikálne cvičenie
- písomný prejav

10 bodov

10 bodov

10 bodov

### KATEGÓRIE 1B, 1C, 2A

**TOTAL: 80 bodov**

**1. Test de compréhension** – celkový čas plnenia úlohy 60 minút

**Celkové hodnotenie: 20 bodov**

- **orale** – čas plnenia úlohy 30 minút

Text je prečítaný 2-krát, žiaci budú odpovedať na 10 otázok – type choix multiple

10 bodov

- **écrite** – čas plnenia úlohy 30 minút

10 bodov

**2. Jeu de rôle** – čas plnenia úlohy 10 minút

**Celkové hodnotenie: 30 bodov**

- **schopnosť** prispôsobiť sa
- výslovnosť, intonácia, rytmus
- jazyková úroveň

10 bodov

10 bodov

10 bodov

**3. Compétence écrite en langue** – čas plnenia úlohy 40 minút

**Celkové hodnotenie: 30 bodov**

- gramatické cvičenie zamerané na slovesá
- lexikálne cvičenie
- písomný prejav

10 bodov

10 bodov

10 bodov

### KATEGÓRIA 2B

**TOTAL: 90 bodov**

**1. Test de compréhension** – celkový čas plnenia úlohy 60 minút

**Celkové hodnotenie: 20 bodov**

- **orale** – čas plnenia úlohy 30 minút

Text je prečítaný 2-krát, žiaci budú odpovedať na 10 otázok – type choix multiple

10 bodov

- **écrite** – čas plnenia úlohy 30 minút

10 bodov

**2. Jeu de rôle** – čas plnenia úlohy 10 minút

- schopnosť prispôbiť sa
- výslovnosť, intonácia, rytmus
- jazyková úroveň

**Celkové hodnotenie: 30 bodov**

10 bodov

10 bodov

10 bodov

**3. Compétence écrite en langue** – čas plnenia úlohy 40 minút

- gramatické cvičenie zamerané na slovesá
- lexikálne cvičenie
- písomný prejav

**Celkové hodnotenie: 40 bodov**

10 bodov

10 bodov

20 bodov

**KATEGÓRIA 2C**

**TOTAL: 100 bodov**

**1. Test de compréhension** – celkový čas plnenia úlohy 60 minút

- **orale** – čas plnenia úlohy 30 minút

Text je prečítaný 2-krát, žiaci budú odpovedať na 10 otázok – type choix multiple

- **écrite** – čas plnenia úlohy 30 minút

**Celkové hodnotenie: 20 bodov**

10 bodov

10 bodov

**2. Diskusia na spoločenskú tému** – čas plnenia úlohy 10 minút

- tvorivosť, originalita
- výslovnosť, intonácia, rytmus
- jazyková úroveň
- argumentácia
- schopnosť reagovať

**Celkové hodnotenie: 40 bodov**

5 bodov

5 bodov

10 bodov

10 bodov

10 bodov

**3. Compétence écrite en langue** – čas plnenia úlohy 40 minút

- gramatické cvičenie zamerané na slovesá
- lexikálne cvičenie
- písomný prejav

**Celkové hodnotenie: 40 bodov**

10 bodov

10 bodov

20 bodov

Zostavil: Mgr. Mária Partová, Mgr. Michaela Štofová

Vydal: IUVENTA – Slovenský inštitút mládeže, Bratislava 2010